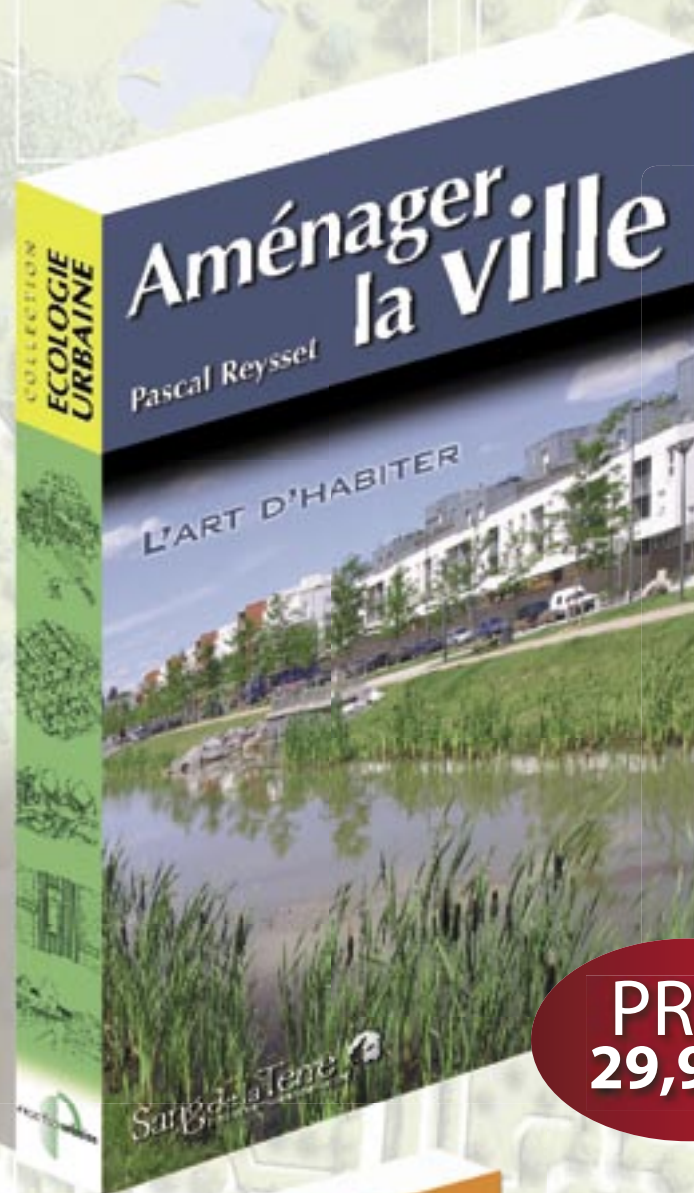


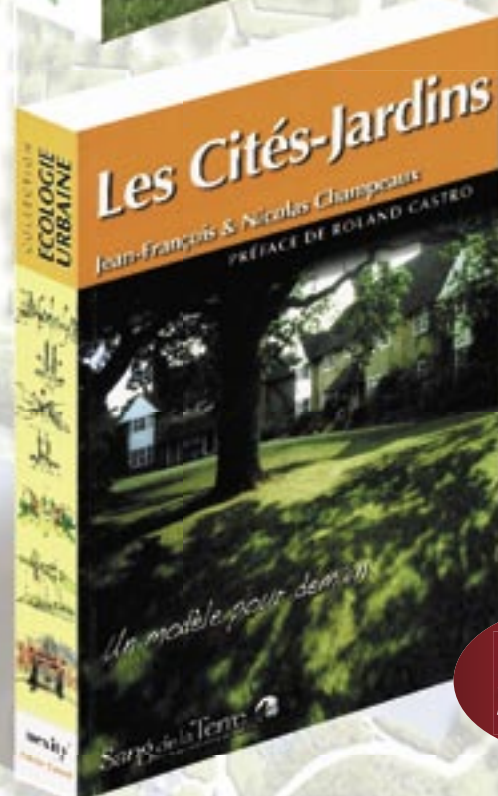


AU SOMMAIRE

'Aménager la Ville' de Pascal REYSSET

L'Acte d'aménager
Les Acteurs de l'aménagement
Les Enjeux de l'aménagement
Les Éléments du diagnostic urbain
Programme urbain, économie
politique et environnement
Procédures et outils d'aménagement
Les Filières de l'aménagement
Les Modèles d'urbanisme
Créer un quartier et le faire vivre

**PRIX :
29,95 €**



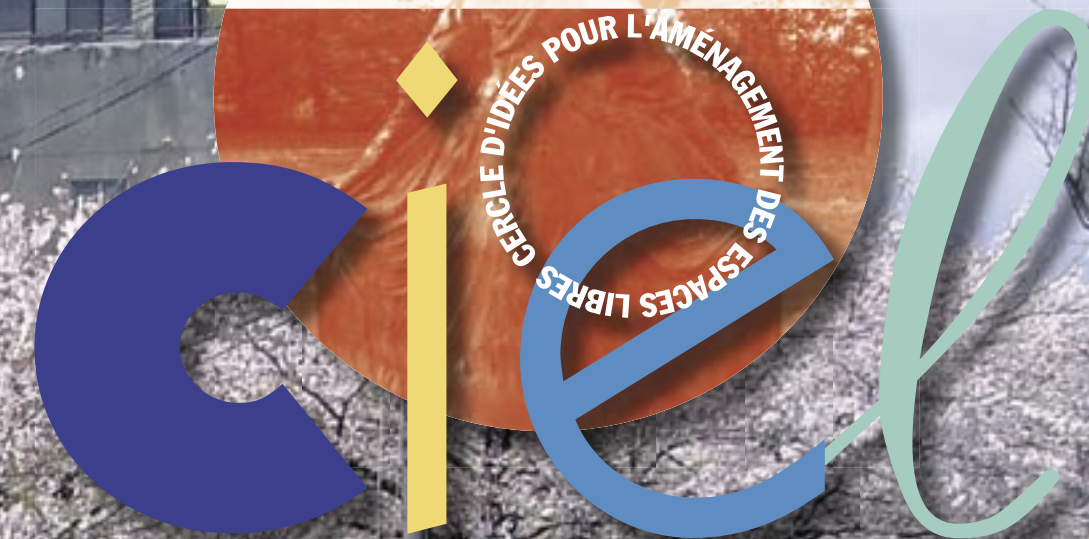
**PRIX :
30,00 €**

'Les Cités Jardins'
par J-F et Nicolas Champeaux
préface de Roland Castro



**PRIX :
32,00 €**

'Ecocitoyen au quotidien'
par Jérôme Chaïb et J-P Thorez
préface de Nicolas Hulot



NUMÉRO SPÉCIAL ROUTES RUES ET CHEMINS

Les jardins d'Albert Kahn ____ **4-5**

Boulevards et avenues ____ **8-9**

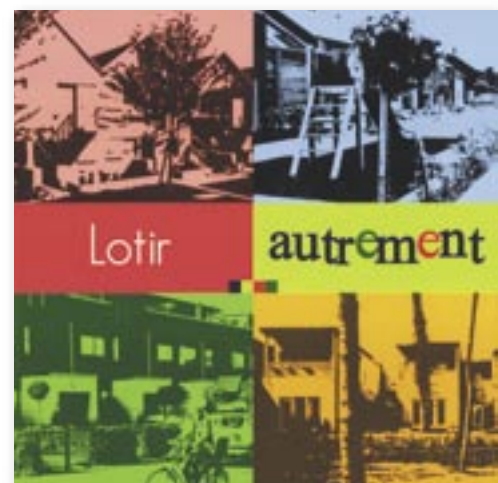
Les rues résidentielles ____ **10-13**

Le sculpteur jardinier ____ **14-15**

À ÉVITER

Foncier disponible

À PRÉFÉRER



Un ouvrage remarquable du CAUE du Pas de Calais

Dans 'Lotir autrement' de nombreux exemples théoriques et concrets montrant comment il est possible de mieux faire en matière de lotissement.

Dans 'La rue autrement', autre ouvrage du CAUE 62, de nombreuses photos de réalisation en Allemagne, Pays Bas, pays scandinaves mais aussi en France! et des recommandations simples et de bon sens.

Des rues où piétons et cyclistes doivent se sentir prioritaires.

Extensions urbaines
la suite dans les idées

Le CAUE de Haute Garonne a initié auprès d'une dizaine d'équipes de conception des «extensions urbaines» de bourgs et villages dans un souci de durabilité, de densité, de mixité urbaine et qualité architecturale. même s'il est probable que peu de projets verront le jour par absence d'économistes dans les équipes de concepteurs, la démarche est intéressante et montre que les choses vont dans le bon sens.

Une application en cours à Beuvrequen (Thomas-V2R-Expertise Urbaine)

CIEL change de look ! Une couverture nouvelle avec une photo pleine page sur le thème du numéro. Une maquette très proche de la précédente mais un retour aux sources avec un maximum de photos et de croquis.

CIEL change aussi d'adresse en se délocalisant dans les bureaux d'EXPERTISE URBAINE (son principal animateur et sponsor) à Boulogne Billancourt à deux pas du somptueux jardin Albert Khan.

CIEL poursuit son travail pédagogique en se consacrant dans ce numéro aux « routes, rues et chemins », tant cet élément est la colonne vertébrale de l'espace public, et il nous plaît que nos rues nouvelles et anciennes ne soit pas toujours droites, normalisées et bitumées.

CIEL se consacre aussi à de belles découvertes comme celle d'un sculpteur jardinier merveilleux en Normandie et celle du jardin japonais déjà cité.

CIEL rend aussi hommage dans ce numéro au formidable travail de sensibilisation de nos amis du CAUE à travers quelques exemples récents.

Et enfin CIEL, après avoir pensé arrêter, crise oblige, continue son périple éditorial en espérant s'ouvrir à d'autres partenariats, n'hésitez pas rejoignez nous !

L'équipe de CIEL

SOMMAIRE

- 4-5 Les jardins d'Albert Kahn
- 6-7 Routes, rues et chemins
- 8-9 Boulevards et avenues
- 10-13 Les rues résidentielles ou l'art de la voirie mixte
- 14-15 Le sculpteur jardinier

L'association CIEL vit avec le soutien de ses membres. Merci tout particulièrement à :

EXPERTISE URBAINE,
EDF,
EUROVIA,
LAFARGE,
PHILIPS ECLAIRAGE,
INTER CONSTRUCTION,
SOGEPROM,
SIRIUS,
ATELIER DU PAYSAGE,
TCI AMENAGEMENT,
IMMOBAT,
AQUATERRA,
ASPO,
JEROME CHAIB,
DIDIER LARUE,
DENIS TARGOWLA
SETEC TPI,
DANIEL HULAK

L'ASSOCIATION EST OUVERTE
À TOUS LES PUBLICS.
VOUS ÊTES TOUS LES BIENVENUS.
REJOIGNEZ-NOUS :



Association CIEL
160 bis, rue de Paris
92100 BOULOGNE BILLANCOURT
Tél. : 01 56 88 18 50
Contacts :
fcorbinaud@expertise-urbaine.com

www.ciel-espacepublic.com

BULLETIN D'ABONNEMENT

www.ciel-espacepublic.com

AMOUREUX DES ESPACES PUBLICS, REJOIGNEZ-NOUS, ABONNEZ-VOUS !

NOM PRÉNOM

SOCIÉTÉ FONCTION

ADRESSE

ABONNEMENT : 30€AN

Envoyer votre chèque à CIEL

COTISATION : 150€AN

160 bis rue de Paris 92100 Boulogne Billancourt

SOUTIEN : 1500€AN

Merci de votre confiance

La revue CIEL est éditée par l'association du "Cercle des Idées pour l'Aménagement des Espaces Libres"
Directeur de la publication, Pascal Reyssset • Comité de rédaction, Gérard Bauer, Jérôme Chaib, Fabien Corbinaud, Patrick Demeulemesster, Pierre Deniau, Pascal Dippe, Gilles Bouvelot, Roland Genier, Claude Huertas, Amandine Henninot, Julio Da Silva, Denis Targowla, Dominique Volland
Graphiste maquettiste, Didier Bourgeois • Impression, imprimerie VIAL.

Les jardins d'Albert Khan

Parcs et jardins

4

5



Le Japon et les Vosges à Boulogne

En s'installant au 160 bis rue de Paris à Boulogne l'équipe d'Expertise Urbaine et de CIEL savait qu'elle serait voisine de l'un des plus beaux et étonnants jardins d'île de France.

Albert Khan, le mécène banquier, en confiant aux paysagistes Henri et Achille Duchêne, le soin d'aménager quatre hectares de terrain au pied du pont de Saint Cloud avait un cahier des charges bien précis. Fidèle à son vison universel et pacifique Albert Khan demanda aux hommes de l'art de lui restituer sur ce petit espace, un jardin japonais et son hameau, un verger roseaie, un foret bleu, une foret vosgienne, un marais, un jardin anglais, un palmarium et une prairie fleurie !

Plus d'un siècle après sa réalisation ce pari fou est une réussite totale, lieu de sérénité et de surprises. Mais ce qui charme les cent mille visiteurs des jardins et du musée c'est assurément le jardin japonais rénové en partie par l'artiste Fumioki Ttakano.

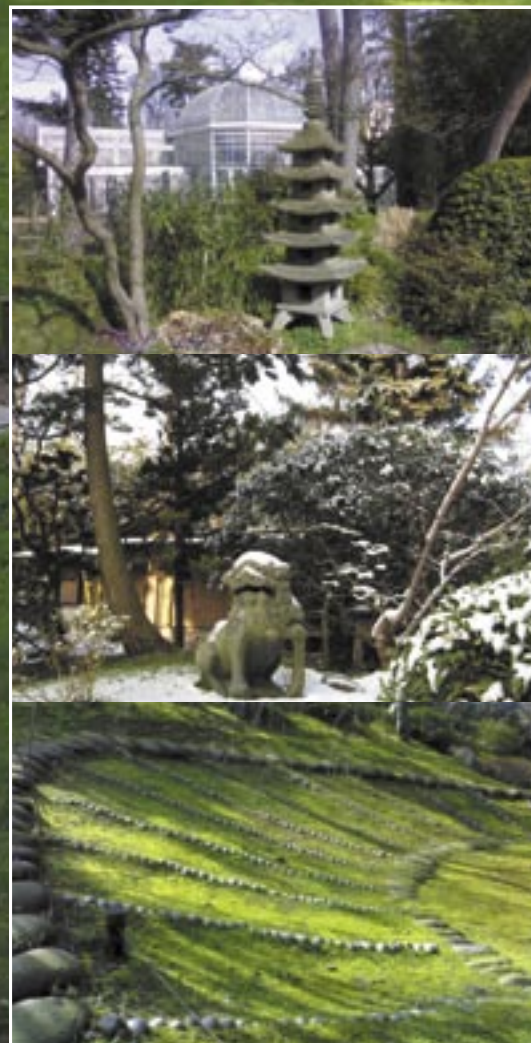
Celui-ci n'a pas hésité à moderniser le concept du jardin d'eau japonais, qui répond au hameau traditionnel resté dans sn « jus » de mousse et de bonsaïs taillés.

La multiplication des cheminements, des ruissèlements, les jeux de forme ronde ou angulaire, la beauté des végétaux libres ou taillés, les jeux de dénivelés, la présence de carpes centenaires, tout cela contribue à provoquer un émerveillement propre à la balade méditative. Quittant ce jardin enchanteur on pénétrera successivement, au gré de sa fantaisie dans les autres jardins pour franchir de nouveau une part japonaise et découvrir trois maisons japonaises traditionnelles toutes droit venues du Japon.

Au total on aura passé une heure enchantée qui aura duré un siècle. **Amandine Henninot**



Le bruit et les courbes de l'eau apportent un charme exceptionnel



Jeux des pierres sculptées et des pierres naturelles



En toute saison une végétation somptueuse

Routes, rues et

Poussé par la nécessité ou la curiosité, l'homme, pas à pas, a tracé des chemins, qu'il a ensuite parfois empierrés, pavés puis bitumés pour répondre aux besoins des marchands, des armées, puis de cette invention formidable maîtres consommatrice d'espace : la voiture.

Le succès fantastique de ce mode de transport (parce qu'individuel contrairement au train, au bateau ou à l'avion) a trop souvent amené les aménageurs à proposer des routes normalisées aux seuls besoins des automobilistes. L'analyse des trames viaires du Paris du baron Haussmann ou celles des villages de nos provinces montre une richesse considérable de profils différents, d'emprises publiques variables, de possibilités d'usages innombrables de la rue considérée comme un lieu de passage mais aussi un lieu de vie et de rencontre. La même analyse des productions d'aménagement des dernières décennies prouve qu'une grande partie de cette richesse a été perdue : il faut la retrouver en l'adaptant à l'émergence croissante du phénomène automobile.

En fait, toutes les rues ne jouent pas le même rôle dans la ville ou dans un quartier. Afin de tenir compte de ces différences, il convient d'établir une grille d'analyse qui retiendra les facteurs suivants :

Facteurs Qualitatifs :

- Localisation dans la ville et environnement physique.
- Quel rôle joue cette rue : transit inter quartier, fonction commerciale ou de service, rue de distribution locale, de simple desserte résidentielle?) Qui empruntera la rue : poids lourds? transports en commun ? véhicules légers? 2 roues? piétons adultes ou enfants?

Facteurs Quantitatifs :

- Quel flux de circulation suivant les usagers et quelle répartition dans le temps (essentiellement nombre de véhicules/heure en Europe et de cyclistes/heure en Asie!)?
- Quelle vitesse prévisionnelle et admissible des véhicules ?
- Quels besoins en terme de stationnement ?

Rocade urbaine très paysagée à Amiens



Rue de desserte à Paris «ZAC Rive Gauche»

Ayant procédé à cette analyse, il est alors possible de hiérarchiser finement la trame viaire et de vérifier la validité du plan de composition en terme de sécurité et de fluidité des circulations.

Sur ces bases, on favorisera dans les quartiers résidentiels l'usager le plus fragile c'est-à-dire le piéton et tout particulièrement l'enfant qui, naturellement, fait de la rue son terrain de jeu et de rencontre. Dès lors le dessin de la voie, confié aux urbanistes et paysagistes (et non aux bureaux d'études et aux géomètres), devra amener l'automobiliste à perdre ses repères habituels et sa position dominante, l'obligeant ainsi à ralentir naturellement sa vitesse. C'est ce qu'on appelle concevoir des voiries mixtes qui joueront beaucoup sur l'accompagnement végétal et l'organisation du bâti pour limiter la visibilité frontale des automobilistes à qui on demandera d'éviter d'écraser leurs propres enfants en rentrant dans leurs quartiers.

Pascal Reyssset



A Rotterdam les cyclistes sont largement privilégiés: résultat ils sont nombreux

chemins



Boulevard urbain aux espaces d'accompagnement généreux



Un rue neuve pavée et charmante à Fresnes sur Marne



Les rues de kyoto possèdent un charme certain



Plus la voirie est étroite plus le piéton est en sécurité



La voiture n'est qu'invitée dans ce type de rue-chemin

Chemin empierré à Saint-Cirq Lapopie

Boulevards et Avenues

Avec les voies romaines et singulièrement la Via Appia, les romains ont certainement été les précurseurs des voies rapides. Ils ont été ainsi probablement à l'origine des premiers boulevards urbains, artères principales des forums pour mieux faire défiler les troupes avant et après les conquêtes.



L'avenue Foch avec ses 120 mètres de largeur, ses huit voies dont deux de dessertes résidentielles propose des espaces verts tout à fait remarquables.



L'avenue du quartier des portes de la forêt à Bois Guillaume propose une emprise de 18 mètres qui s'est avérée particulièrement efficace pour irriguer un quartier de 600 logements

Le moyen-âge lui renouera avec le tracé labyrinthique de la rue avant que les rois de France fassent établir dans le royaume les axes majeurs bordés d'arbres, véritable toile d'araignée du pouvoir et du commerce

Il faudra attendre la période napoléonienne et le baron Haussmann assisté du paysagiste Alphand pour voir enfin s'épanouir, avec le succès que l'on sait les boulevards et avenues qui font la beauté et la fonctionnalité de Paris.

Mais les boulevards dans leur conception d'origine sont assez éloignés de leur transformation ou de leur conception actuelle consacrés trop exclusivement à la voiture, voire au bus (ou tramways) et aux cyclistes. Cet espace semble alors privilégier les véhicules au détriment du piéton qui trouve difficilement sa place.

Le boulevard à l'origine est d'abord le lieu où le piéton aime à flâner, se promener, profiter des terrasses, boutiques, plantations et bancs. Yves Montand a chanté cette époque que l'on retrouve aux Champs-Élysées et sur certains grands boulevards.

Le boulevard peut être aussi le prétexte à faire rentrer la nature dans la ville et l'avenue Foch en est l'exemple le plus fameux au monde d'où le prix au m² qui s'y observe.

Ailleurs à Tokyo, Singapour ou dans nos provinces on trouvera aussi de belles réalisations là où l'équilibre se fait entre la présence du minéral horizontal et du végétal à la verticale.

8

le végétal dans la ville

9



Ce boulevard urbain de Tokyo vu du côté routier et vu du côté piéton est un modèle de rationalité et d'élégance



Cette avenue à Grigny fleurie en toute saison assure une douce transition entre l'autoroute et la ville



Cette avenue de Singapour est remarquable par l'épanouissement des arbres qui bénéficient d'une grande lumière



Aux Champs-Élysées le monde entier se retrouve pour profiter des terrasses et du plaisir de la rencontre

Les rues résidentielles

Ou l'art de la voirie mixte

Une rue en terre à Paris jardins (Draveil) pour desservir quelques garages et se fondre dans un cadre bucolique



Rue pavée bordée d'iris et de roses à Gerberoy (80).



tier de cinquante parcelles. Il conviendra de veiller en revanche à bien traiter le problème du stationnement pour que celui ci soit évacué de la voirie : le recours au « parking du midi » (parking non clos devant l'entrée du garage) sera ainsi systématique.

L'objectif de la voirie mixte est bien de « désorienter » l'automobiliste et de l'obliger physiquement à limiter spontanément sa vitesse pour éviter en rentrant chez lui qu'il écrase ses propres enfants ou ceux des ses voisins. L'expérience montre que cela marche mieux que toute pose de panneaux de limitation de vitesse ou tout ralentisseur.

Fabien Corbinaud



Où est la rue où est le chemin ?

Les rues résidentielles, celles qui desservent les quartiers de maisons ou les programmes intimistes de collectifs, obéissent le plus souvent à des caractéristiques spécifiques qui justifient une attention particulière pour les concepteurs urbains.

Ces caractéristiques peuvent être résumées ainsi :

Mixité des usages : elles ont partagées à égalité entre les piétons, les cyclistes, les voitures et les véhicules de service. Ainsi perçues elles constituent l'espace public ou libre du quartier, le paysage immédiat au sortir de son habitation partagé avec ses voisins.

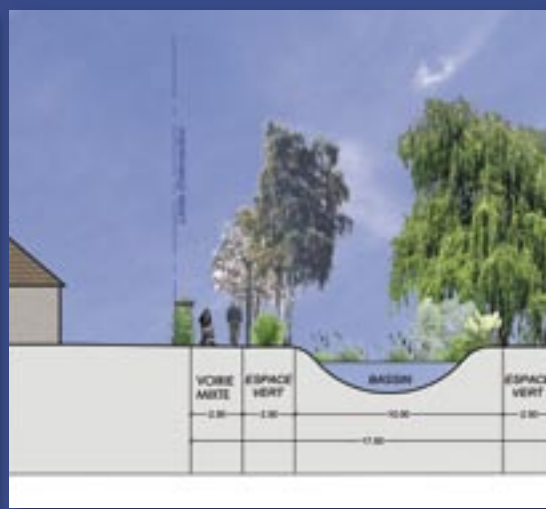
Faible utilisation : les voiries résidentielles sont la plupart du temps vides, elles s'animent le matin pour le départ au travail et à l'école et en fin d'après midi. Le nombre des véhicules qui les empruntent est faible : quelques dizaines rarement plus. La rue résidentielle voit deux types d'usage se développer : les circulations des piétons et notamment des enfants qui font de cet espace un lieu de jeux et de rencontres, et le stationnement des véhicules en fin de journée.

Fort de ces constats on comprend que les rues résidentielles doivent être dessinées de manière spécifique pour être adapté à l'usage de ces habitants. Le concept de voirie mixte prend alors toute sa justification. La voirie mixte affirme la prédominance des usagers fragiles : piétons, enfants, personnes âgées, cyclistes qui ont le droit d'occuper le centre de la voie (les trottoirs sont ainsi supprimées la plupart du temps car inutiles)...la voiture n'est qu'invitée à rentrer en douceur et doucement et à se stationner discrètement.

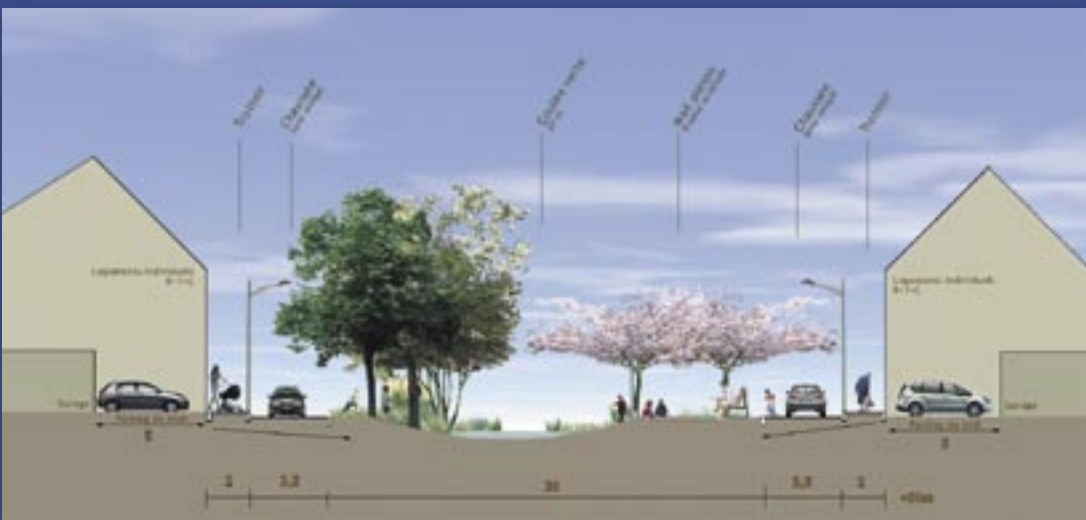
La voirie mixte est conçue comme un paysage global, intimiste, où la part du minéral est minimisée par rapport à celle du végétal. On privilégiera donc une forte variété dans l'emprise, le dessin et l'aménagement des ces voies résidentielles : on ne dessine pas de la même manière une voie qui dessert dix maisons et une autre qui irrigue un quar-



À chaque voirie son usage et sa coupe en large



Plus la voirie est étroite plus il y a de la place pour les espaces naturels



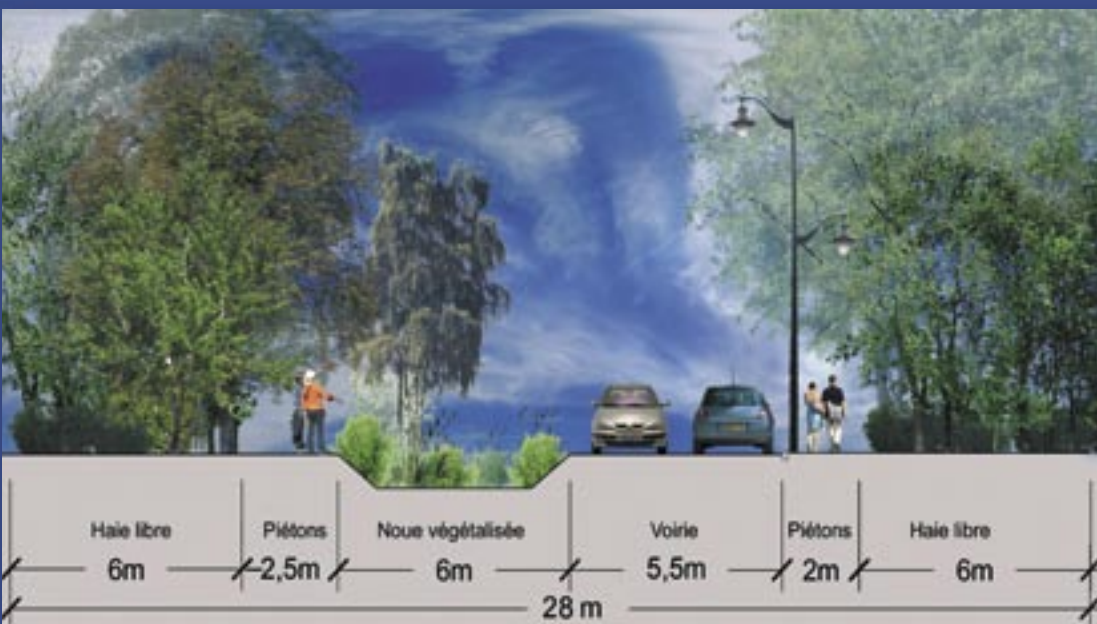
Coupe sur un espace public structurant pour un projet Arras (EMA et V2R)



Voirie résidentielle à Bois-Guillaume



Le célèbre quartier Vauban à Fribourg



Coupe sur une voirie de liaison intégrée dans une coulée verte pour un projet à Marquise (TARGOWLA et EXPERTISE URBAINE)

Les trottoirs de dimensions variables et en herbe permettent aux arbres de trouver racines, eau et air.

Les rues résidentielles

Ou l'art de la voirie mixte



Une voirie de 2,50 mètres en bouclage suffit pour 10 parcelles.



4,50 mètres pour cette voirie mixte en béton



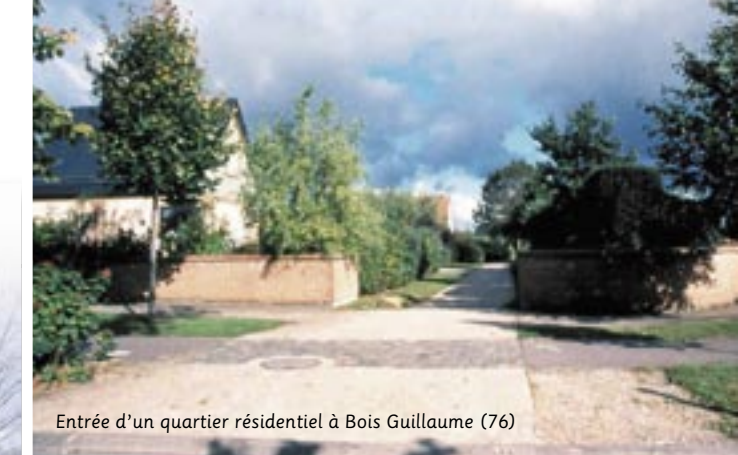
A Bois Guillaume (76)
cette voie mixte est
le prolongement naturelle des jardins



Une rue fleurie
et bien dessinée à Kyoto



À Rotterdam chacun trouve sa place :
l'arbre, l'eau, les piétons, les cyclistes et les voitures



Entrée d'un quartier résidentiel à Bois Guillaume (76)



Un revêtement coloré, l'absence de trottoir
et des haies champêtres : les ingrédients de la beauté.



Une noue engazonnée sans
bordure de trottoir : élégance et efficacité

Le sculpteur jardinier

« J'habite un jardin
Ou devrais-je dire
Je suis habité par une terre
Une terre d'enfance
Une terre d'asile
J'ai poussé comme un arbre
Et mes doigts devenus racines
Fouillent les profondeurs de la glaise... »

Jean Marc De Pas



Une charmille
sculptée en forme
de cloître



La qualité du
mobiliier urbain
et des matériaux
participent à
l'harmonie de
l'ensemble.



Une nymphe pudique au bord d'une marre



C'est au fin fond de la Haute Normandie que nous avons eu le bonheur de faire la rencontre d'un artiste hors du temps et de génie naturel. Héritier d'une gentilhommière le « Bois Guilbert », de ses dépendances (une chapelle, des corps de ferme) et de ses champs Jean Marc De Pas, après des études de plasticien, se lance dans la sculpture et surtout entreprend de créer, depuis 1985, de toutes pièces un jardin exceptionnel de sept hectares. Il en dresse le plan, plante des milliers d'arbres et des haies et peuple peu à peu cet ensemble remarquable de plus de soixante sculptures inspirées.

Son art de jardinier poète se combine étonnamment avec son talent reconnu de sculpteur. Ces sculptures il les prépare en terre dans son atelier attendant a la gentilhommière puis il les fait réaliser, le plus souvent grandeur nature, dans un atelier de fonderie. La femme l'inspire et ses plus belles sculptures lui rendent hommage. C'est aussi un formateur qui accueille dans son paradis rustique des adultes, des enfants, des adolescents en déshérence, mais aussi des artistes et des ateliers d'écriture.

Peu à peu le domaine du Bois Guilbert devient un lieu réputé de la culture normande, un lieu de partage et d'accueil (chambres d'hôtes). Reconnu par tous il a notamment illustré par des bustes de navigateurs la dernière manifestation rouennaise de l' « Armada ».

Ces sculptures vont aussi a la rencontre de l'espace public on les retrouve avec bonheur sur les ronds points ou dans la ville. N'hésitez pas allez faire une balade chez Jean Marc de Pas ou rendez vous sur son site et mieux encore commandez lui une sculpture qui embellira votre vile ou votre ville.

Pascal loup Del Rey

l'Art dans la ville

14

15



Une princesse
africaine dans
une clairière



Un coq en métal devant le Bois Guilbert
Les sculptures sont des respectueuses dans la ville et omniprésentes dans l'œuvre de Jean-Marc DEPAS



Fontaine sculpture au pied d'un saule



« Les glaneuses » revisitées par l'artiste.